



we move the world



User manual



Mode d'emploi



Uživatelská příručka



Manuale utente



Manual de utilizare



Korisnički priručnik



Bedienungsanleitung



Manual del usuario



Instrukcja obsługi



Bruksanvisning



Használati utasítás



Εγχειρίδιο χρήστη

Wireless USB Mouse



Product-No:12494

User manual no:12494-a

www.delock.com



Description

This wireless mouse by Delock is connected to the computer via the compact USB receiver. During transport it can be placed inside a compartment at the bottom of the mouse. The 2.4 GHz wireless technology provides a maximum operating range of up to 10 meters. The small size makes the mouse a perfect companion during travel.

Specification

- Connector: 1 x USB 2.0 Type-A male
- Compact nano USB receiver
- For right and left handers
- Compact design, ideal during travel
- 3 power saving modes
- 2 standard buttons, 1 scroll wheel
- Sensitivity: 1000 dpi
- Bandwidth: 2.4 GHz, operating range up to 10 m
- Operating temperature: -5 °C ~ 40 °C
- Operating humidity: 20 ~ 90 %
- Current consumption: max. 12 mA
- Plug & Play
- Battery: 1 x AA (included in the package content)
- Dimensions (LxWxH):
 - Mouse: ca. 96.88 x 57.33 x 35.23 mm
 - USB receiver: ca. 19.0 x 14.5 x 6.5 mm
- Weight:
 - Mouse (incl. battery): ca. 50 g
 - USB receiver: ca. 2 g
- Colour: black



System requirements

- Linux Kernel 4.x or above
- Mac OS 10.9 or above
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64/11
- PC or laptop with a free USB Type-A port

Package content

- Mouse
- USB receiver
- 1 x AA battery
- User manual

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight

Installation

1. Open the battery compartment and insert an AA battery, as shown in the battery compartment, and close it.
2. Insert the USB dongle in a free USB Type-A female of your computer.
3. Now the USB dongle connects to the mouse automatically.
4. Now you can use the mouse.
5. During transport the USB dongle can be placed inside a compartment at the bottom of the mouse.

Three different power saving modes

1. Mode: < 0.82 mA
2. Mode: < 0.66 mA
3. Mode: < 0.05 mA If you don't move the mouse for 8 minutes, it will automatically change to the idle state. Pressing a key it will quit the idle state.



Reset to factory setting

1. Check the battery, if it is empty replace it.
2. Press the right button and the scroll button simultaneously.
3. Following insert the USB dongle in the USB Type-A connector.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage:
www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



Packungsinhalt

- Maus
- USB Empfänger
- 1 x AA Batterie
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

Installation

1. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine AA Batterie, wie im Batteriefach angegeben, ein und schließen Sie das Batteriefach wieder.
2. Stecken Sie den USB Dongle in eine freie USB Typ-A Buchse Ihres Computers.
3. Nun verbindet sich der USB Dongle automatisch mit der Maus.
4. Nun können Sie die Maus verwenden.
5. Beim Transport kann der USB Dongle in dem Steckplatz auf der Unterseite der Maus befestigt werden.

Drei verschiedene Stromsparmodi

1. Modus: $< 0,82 \text{ mA}$
2. Modus: $< 0,66 \text{ mA}$
3. Modus: $< 0,05 \text{ mA}$ Bewegt man die Maus 8 Minuten lang nicht, wird sie in den Ruhezustand gesetzt. Durch Drücken einer Taste wird der Ruhezustand beendet.

Auf Werkseinstellung zurücksetzen

1. Überprüfen Sie die Batterie, wenn sie leer ist, tauschen Sie sie aus.
2. Drücken Sie die rechte Taste und die Scroll Taste gleichzeitig.
3. Stecken sie anschließend den USB Dongle in den USB Typ-A Anschluss.



Contenu de l'emballage

- Souris
- Récepteur USB
- 1 x pile AA
- Mode d'emploi



FR

Cet appareil
et sa batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

Installation

1. Ouvrez le compartiment de la pile et insérez une pile AA, comme indiqué dans le compartiment de la pile, et fermez-le.
2. Insérez la clé USB dans un port USB Type-A femelle libre de votre ordinateur.
3. À présent, la clé USB se connecte automatiquement à la souris.
4. Vous pouvez à présent utiliser la souris.
5. Pendant le transport, la clé USB peut être installée à l'intérieur d'un compartiment sous la souris.

Trois modes différents d'économie d'énergie

1. Mode : < 0,82 mA
2. Mode : < 0,66 mA
3. Mode : < 0,05 mA Si vous ne déplacez pas la souris pendant 8 minutes, elle passe automatiquement à l'état inactif. Appuyer sur une touche fait quitter l'état inactif.

Réinitialiser au réglage d'usine

1. Vérifiez la pile. Si elle est vide, remplacez-la.
2. Appuyez sur le bouton droit et le bouton de défilement simultanément.
3. Ensuite, insérez la clé USB dans le connecteur USB Type-A.



Contenido del paquete

- Ratón
- Receptor USB
- 1 x pila AA
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

Instalación

1. Abra el compartimento de la pila e inserte una pila de AA tal y como se muestra en dicho compartimento y ciérrelo.
2. Inserte la llave USB en un puerto USB Tipo-A hembra disponible de su PC.
3. Ahora, la llave USB se conectará al ratón automáticamente.
4. Ahora puede utilizar el ratón.
5. Durante el transporte, la llave USB se puede colocar dentro de un compartimento en la parte inferior del ratón.

Tres modos de ahorro de energía diferentes

1. Modo: < 0,82 mA
2. Modo: < 0,66 mA
3. Modo: < 0,05 mA. Si no mueve el ratón durante 8 minutos, cambiará automáticamente al estado de inactividad. Presione cualquier botón para salir del estado de inactividad.

Restablecer la configuración de fábrica

1. Compruebe la pila; si está vacía, cámbiela.
2. Presione el botón derecho y el botón de desplazamiento simultáneamente.
3. Después inserte la llave USB en el conector USB Tipo-A.



Obsah balení

- Myš
- USB přijímač
- 1 x AA baterie
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

Instalace

1. Otevřte přihrádku na baterii a vložte ji do prostoru dle polarity jak je znázorněno v přihrádce, Pak ji zavřete.
2. Vložte USB přijímač do volného portu USB Type-A samice vašeho počítače.
3. Nyní se USB přijímač připojí k myši automaticky.
4. Nyní můžete začít myš používat.
5. Během přepravy může být USB přijímač umístěn uvnitř přihrádky na spodní straně myši.

Tři různé úsporné režimy

1. Mode: < 0,82 mA
2. Mode: < 0,66 mA
3. Mode: < 0,05 mA Pokud nepohybujete myší po dobu 8 minut, automaticky se přepne do klidového stavu. Po stisknutí klávesy se klidový stav ukončí.

Resetování do továrního nastavení

1. Zkontrolujte baterii, pokud je vybitá, vyměňte ji.
2. Stiskněte současně pravé tlačítko a tlačítko kolečka.
3. Následně vložte USB přijímač do portu USB Typ-A.



Zawartość opakowania

- Mysz
- Odbiornik USB
- 1 x bateria AA
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

Instalacja

1. Otwórz komorę baterii i włóż baterię AA zgodnie z oznaczeniami w komorze baterii i zamknij ją.
2. Włóż klucz USB do wolnego portu żeńskiego USB typu A w komputerze.
3. W tym momencie klucz USB łączy się z myszą automatycznie.
4. Teraz możesz używać myszy.
5. Podczas transportu klucz USB można umieścić wewnątrz komory znajdującej się w dolnej części myszy.

Trzy różne tryby oszczędności energii

Tryb 1.: < 0,82 mA

Tryb 2.: < 0,66 mA

Tryb 3.: < 0,05 mA, jeżeli nie będziesz poruszać myszą przez 8 minut, zostanie ona automatycznie przełączona w stan bezczynności. Naciśnięcie klawisza spowoduje anulowanie stanu bezczynności.

Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Sprawdź baterię i jeśli jest ona zużyta, wymień ją.
2. Naciśnij jednocześnie prawy przycisk i przycisk przewijania.
3. Następnie włóż klucz USB do złącza USB Typu-A.



Contenuto della confezione

- Mouse
- Ricevitore USB
- 1 x batteria AA
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

Installazione

1. Aprire il vano batterie e inserire una batteria AA, come mostrato nel vano batterie, quindi chiuderlo.
2. Inserire il dongle USB in una connettore USB Tipo A femmina del computer.
3. Il dongle USB si connette automaticamente al mouse.
4. Quindi è possibile utilizzare il mouse.
5. Durante il trasporto, il dongle USB può essere collocato in uno scomparto nella parte inferiore del mouse.

Tre diverse modalità di risparmio energetico

1. Modalità: < 0,82 mA
2. Modalità: < 0,66 mA
3. Modalità: < 0,05 mA Se non si muove il mouse per 8 minuti, passa automaticamente allo stato di inattività. Premendo un tasto si esce dallo stato di inattività.

Ripristino delle impostazioni predefinite

1. Controllare la batteria. Se è scarica, sostituirla.
2. Premere contemporaneamente il tasto destro e il tasto di scorrimento.
3. Quindi, inserire il dongle USB nel connettore USB Tipo-A.



Paketets innehåll

- Mus
- USB-mottagare
- 1 x AA-batteri
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

Installation

1. Öppna batterifacket och för in ett AA-batteri, visas i batterifacket, och stäng igen det.
2. Anslut USB-dongeln i en ledig USB Type-A-port (hona) på datorn.
3. Nu ansluts USB-dongeln automatiskt till musen.
4. Nu kan du använda musen.
5. Under transport kan USB-dongeln placeras inuti ett fack på musens undersida.

Tre olika energisparlägen

1. Läge: < 0,82 mA
2. Läge: < 0,66 mA
3. Läge: < 0,05 mA Om du inte rör på musen under 8 minuter försätts den automatiskt i vänteläget. Tryck på en knapp för att avbryta vänteläget.

Återställ till fabriksinställningar

1. Kontrollera batteriet, byt ut det om det är tomt.
2. Tryck på höger knapp och skrollknappen samtidigt.
3. Anslut sedan USB-dongeln i USB Typ-A-kontakten.



Pachetul contine

- Mouse
- Receptor USB
- 1 baterie AA
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

Instalarea

1. Deschideți compartimentul pentru baterii și introduceți o baterie AA, după cum se arată în compartimentul pentru baterii, apoi închideți-l.
2. Introduceți cheia USB într-un port USB tip A mamă liber de pe computer.
3. Acum, cheia USB se conectează automat la mouse.
4. Acum puteți utiliza mouse-ul.
5. Pe durata transportului, cheia USB poate fi introdusă într-un compartiment din partea inferioară a mouse-ului.

Trei moduri diferite de economisire a energiei

1. Mod: < 0,82 mA
2. Mod: < 0,66 mA
3. Mod: < 0,05 mA Dacă nu mișcați mouse-ul timp de 8 minute, acesta va intra automat în modul de inactivitate. Ieșirea din modul de inactivitate se face la apăsarea unei taste.

Resetare la setările din fabrică

1. Verificați bateria. Dacă este consumată, înlocuiți-o.
2. Apăsăți butonul din dreapta și butonul de derulare în același timp.
3. Apoi, introduceți cheia USB în conectorul USB Tip-A.



A csomag tartalma

- Egér
- USB-vevőegység
- 1 x AA elem
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

Telepítése

1. Nyissa ki az elemtartó rekeszt, helyezzen be egy AA típusú elemet az elemtartó rekeszen látható módon, majd zárja be a rekeszt.
2. Helyezze be az USB-hardverkulcsot a számítógép egyik szabad USB A típusú csatlakozóhüvelyébe.
3. Ezután az USB-hardverkulcs automatikusan csatlakozik az egerhez.
4. Ezt követően elkezdheti használni az egeret.
5. Szállítás közben az USB-hardverkulcs az eger alján lévő rekeszbe helyezhető.

Három különböző energiatakarékos mód

1. mód: $< 0,82 \text{ mA}$
2. mód: $< 0,66 \text{ mA}$
3. mód: $< 0,05 \text{ mA}$ Ha 8 percig nem mozgatja az egeret, akkor az eger automatikusan átvált inaktív állapotra. Az egyik gomb megnyomásával megszüntetheti az inaktív állapotot.

Gyári beállítás visszaállítása

1. Ellenőrizze az elemet. Ha lemerült, cserélje ki.
2. Nyomja meg egyszerre a jobb gombot és a görgetőgombot.
3. Ezután helyezze be az USB-hardverkulcsot az USB A-típusú csatlakozóba.



Sadržaj pakiranja

- Miš
- USB prijemnik
- 1 x AAA baterija
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Zaštitiite proizvod od vlage
- Zaštitiite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

Instalacija

1. Otvorite baterijski pretinac i umetnite AA bateriju kao što je prikazano, a zatim ga zatvorite.
2. Umetnite USB ključić u slobodnu USB Type-A utičnicu na računalu.
3. Sada se USB ključić automatski povezuje s mišem.
4. Sada možete koristiti miš.
5. Tijekom transporta, USB ključić možete staviti u odjeljak u podnožju miša.

Tri različita štedna načina rada

1. Način rada: < 0,82 mA
2. Način rada: < 0,66 mA
3. Način rada: < 0,05 mA Ako ne pomaknete miš 8 minuta, automatski će prijeći u stanje mirovanja. Pritiskanje tipke će prekinuti stanje mirovanja.

Resetiranje na tvorničke postavke

1. Provjerite bateriju, ako je prazna zamijenite ju.
2. Istovremeno pritisnite desni gumb i gumb za listanje.
3. Zatim umetnite USB ključić u priključak USB Tipa-A.



Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ποντίκι
- Δέκτης USB
- 1 x μπαταρία AA
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

Εγκατάσταση

1. Ανοίξτε τη θήκη για μπαταρίες και τοποθετήστε μια μπαταρία AA, όπως απεικονίζεται στη θήκη για μπαταρίες και κλείστε την.
2. Τοποθετήστε το dongle USB σε μια ελεύθερη θηλυκή υποδοχή USB τύπου A του υπολογιστή σας.
3. Τώρα το dongle USB συνδέεται αυτόματα με το ποντίκι.
4. Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ποντίκι.
5. Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το dongle USB μπορεί να τοποθετηθεί μέσα σε μια θήκη στο κάτω μέρος του ποντικιού.

Τρεις διαφορετικές λειτουργίες εξοικονόμησης ενέργειας

1. Λειτουργία: < 0,82 mA
2. Λειτουργία: < 0,66 mA
3. Λειτουργία: < 0,05 mA Αν δεν μετακινήσετε το ποντίκι για 8 λεπτά, θα γίνει αυτόματη αλλαγή σε κατάσταση αδράνειας. Θα πραγματοποιήσει έξοδο από την κατάσταση αναμονής με το πάτημα ενός πλήκτρου.

Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

1. Ελέγξτε την μπαταρία, αν είναι άδεια αντικαταστήστε την.
2. Πατήστε το δεξί πλήκτρο και το κουμπί κύλισης ταυτόχρονα.
3. Μετά εισάγετε το dongle USB στο σύνδεσμο USB τύπου-A.

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the RED directive (2014/53/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

https://www.delock.de/produkte/G_12494/merkmale.html

Frequency bands: 2408 - 2474 MHz

Maximum radio-frequency power transmitted: 0.91 dBm EIRP

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

Battery guideline (2006/66/EC)

The built in battery is recyclable. Please dispose of it by using the battery container or dealer. Just dispose of the empty battery to gurantee the environmental protection.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany